

# modu lyss<sup>®</sup>

**ZALECENIA**  
DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA

**01**  
ŚRODKI  
ZAPOBIEGAWCZE  
STR. 4

**02**  
CZYSZCZENIE  
RUTYNOWE  
STR. 7

**03**  
USUWANIE  
PLAM  
STR. 8

**04**  
SPECJALISTYCZNE  
SPOSOBY  
CZYSZCZENIA  
STR. 11

ZALECANE I  
ZATWIERDZONE  
URZĄDZENIA I  
PRODUKTY  
STR. 14

**05**  
GWARANCJA  
STR. 18

# ZALECENIA DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA

## POTRZEBUJESZ POMOCY?

Firma modulyss szczeni się produkcją wysokiej jakości płytek dywanowych spełniających wymogi bardzo rygorystycznej europejskiej normy EN1307. Nasze płytki dywanowe są niezwykle wytrzymałe i przez długi czas zachowują swój oryginalny kolor i wygląd. Cechy te nie tylko gwarantują długi czas użytkowania, ale też ułatwiają i przyspieszają czyszczenie płytek dywanowych, co przekłada się na niższe koszty utrzymania.

Aby mogli Państwo jak najdłużej cieszyć się swoimi wykładzinami modulyss, przygotowaliśmy dla Państwa **zalecenia dotyczące czyszczenia** naszych produktów. Zachowanie piękna wykładziny wymaga systematycznego dbania o płytki. Na szczęście prawidłowe i regularne czyszczenia przynosi doskonałe rezultaty i naprawdę się opłaca

# ŚRODKI ZAPOBIEGAWCZE

## Przygotowanie i zapobieganie zniszczeniu

Trwałość i piękny wygląd wykładzin modułowych są uzależnione od wyboru płytek o odpowiednich właściwościach i kolorze. Do pomieszczeń, w których często się chodzi, najlepiej wybrać ciemniejsze kolory. Wówczas zabrudzenia wykładziny nie będą tak widoczne.

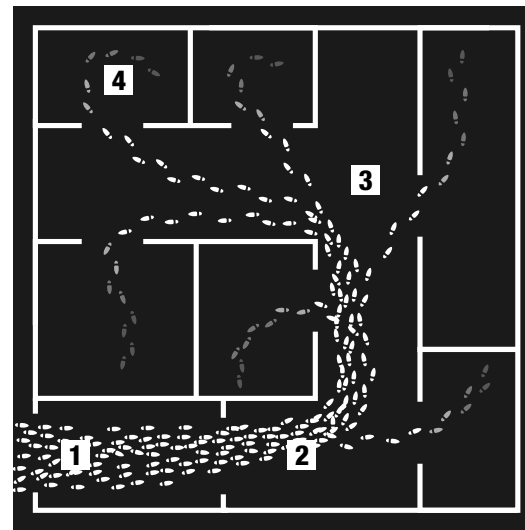
## Obszar wejściowy

Ochrona wykładziny we wnętrzu rozpoczyna się od właściwego zabezpieczenia wejścia. 85% zanieczyszczeń wnoszonych jest na butach, w związku z czym zaleca się przygotowanie skutecznego i odpowiednio długiego obszaru wejściowego (co najmniej 9 metrów), w miejscach, do których ludzie wchodzi z zewnątrz lub z silnie zabrudzonych stref.

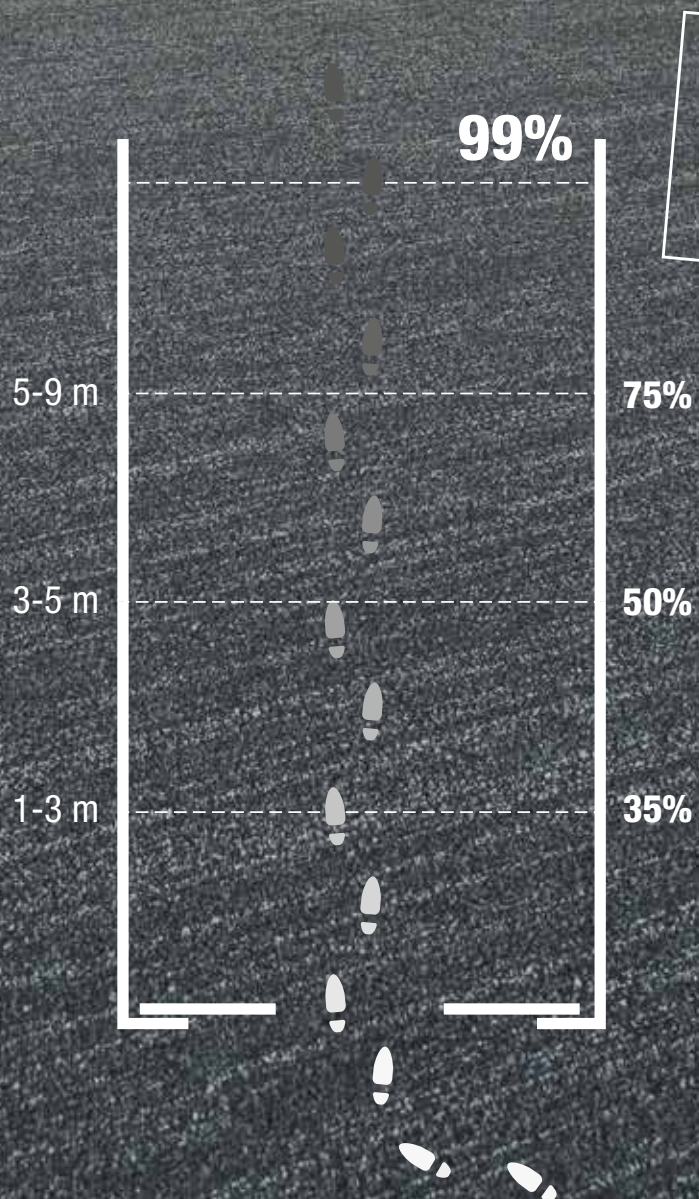
Warto ułożyć tam płytki dywanowe o ciemnym kolorze i nieregularnym wzorze. Płytki In-groove, wykonane z wytrzymałej przędzy o wysokiej odporności na zabrudzenie, idealnie nadają się do stosowania w obszarze wejściowym jako ostatni element profesjonalnego systemu wycieraczek wejściowych.

## Rodzaje obszarów ze względu na natężenia ruchu

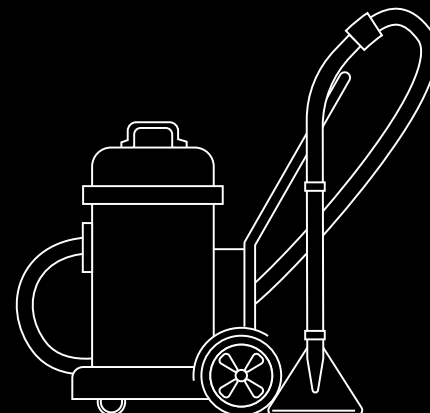
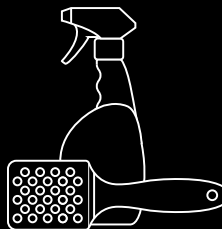
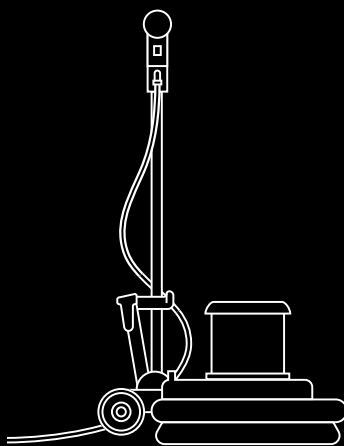
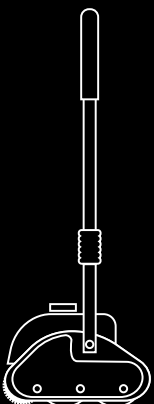
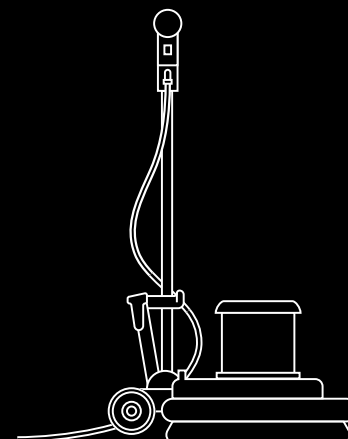
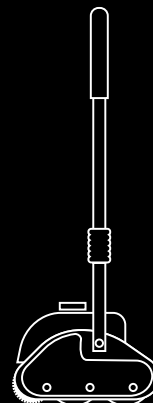
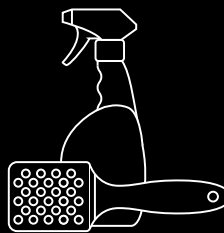
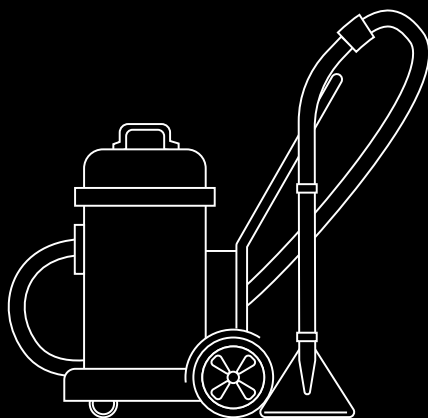
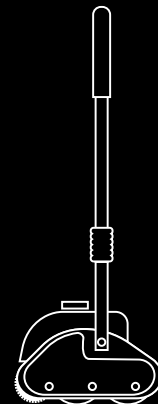
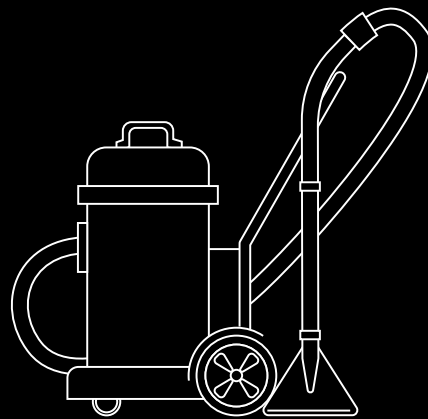
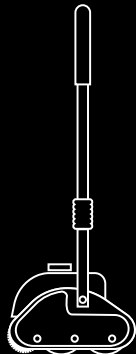
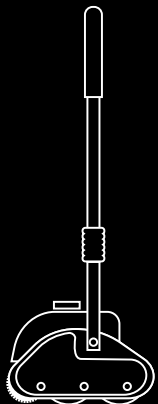
Przestrzeń (także biurową) można podzielić ze względu na częstotliwość ruchu na 4 obszary:



- 1 Obszar wejściowy
  - 2 Obszar o bardzo dużym natężeniu ruchu
  - 3 Obszar o dużym natężeniu ruchu
  - 4 Obszar o normalnym natężeniu ruchu
- 4 Normal traffic area



ZALECAMY PRZYGOTOWANIE  
OBSZARU WEJŚCIOWEGO O  
DŁUGOŚCI CO NAJMNIJ  
9 METRÓW.



CZYSTE  
POMIESZCZENIE  
POZYTYWNE  
WPŁYWA NA  
SAMOPOCZUCIE

## 02

# CZYSZCZENIE RUTYNOWE

### Czyszczenie codzienne

Podstawą codziennego czyszczenia jest odkurzanie za pomocą końcówki z walcową szczotką obrotową. W ten sposób z wykładziny można usunąć około 80% zanieczyszczeń. Odkurzacz z walcową szczotką obrotową pozwala też zachować właściwy wygląd runa wykładziny w płytkach. Należy też pamiętać, aby regularnie wymieniać worek w odkurzaczu.

Częstotliwość odkurzania zależy od natężenia ruchu i stopnia zanieczyszczenia wykładziny:

- **Bardzo duże natężenie ruchu:** 1 raz dziennie
- **Duże natężenie ruchu:** 2-3 razy w tygodniu
- **Normalne natężenie ruchu:** 1 raz w tygodniu

Zalecane urządzenia: patrz strona 14.

UWAGA: użycie do czyszczenia szczotek tarczowych może źle wpłynąć na wygląd runa płytek dywanowych

# USUWANIE PLAM

## Usuwanie plam

Zalecamy natychmiastowe odplamianie, ponieważ stare plamy są o wiele trudniejsze do usunięcia. Należy wziąć pod uwagę następujące wskazówki:

- usuwaj zanieczyszczenia stałe za pomocą łyżki lub szpatułki;
- usuwaj płyny za pomocą czystej białej ściereczki lub bibuły;
- do usuwania plam używaj zawsze czystej, wilgotnej szmatki;
- czyść, zaczynając od krawędzi plamy w kierunku jej środka, zgodnie z ułożeniem runa;
- tarcie ściereczką po plamie jest zabronione – plamę czyścimy przygniatając chłonną ściereczkę do plamy. Działanie prowadzimy do skutku.

Podczas usuwania plam należy postępować zgodnie z instrukcjami umieszczonymi na opakowaniu produktu czyszczącego. Należy zawsze stosować produkty o neutralnym pH i unikać środków zawierających chlor (np. wybielaczy) lub agresywne chemicznie utleniacze. Zalecamy przetestowanie środka w mało widocznym miejscu, aby sprawdzić, jak wpływa na kolor i trwałość materiału.

## Usuwanie plam spowodowanych przez substancje płynne na bazie wody

Spryskaj wykładzinę środkiem do czyszczenia. Nie używaj środka, jeśli po przyłożeniu szmatki pozostanie na niej zabarwienie z wykładziny. Następnie użyj środka do czyszczenia na sucho, stosując się do następujących kroków:

- 1** Po częściowym lub prawie całkowitym usunięciu zaschniętej plamy, delikatnie przygnieć ją czystą, wilgotną ściereczką. Następnie usuń resztę zanieczyszczenia za pomocą niewielkiej ilości środka do czyszczenia na sucho. Rozprowadź środek delikatnie na plamie za pomocą ręcznej szczotki.
- 2** Poczekaj 15-30 minut aż miejsce przeschnie, a następnie wetrzyj środek ponownie przy pomocy ręcznej szczotki. Jeśli środek czyszczący przyczepia się do wykładziny, należy delikatnie wyszotkować zaplamione miejsce i wyczyścić je odkurzaczem. W razie potrzeby należy powtórzyć powyższe kroki.



## Usuwanie plam spowodowanych przez substancje oleiste

Aby usunąć plamy z substancji z olejem, takich jak farba, tłuszcz, smoła, asfalt itp. użyj specjalistycznych środków do usuwania tego rodzaju plam z wykładzin. Rozpyl środek na czystą, białą ściereczkę i przygnieć ją do wykładziny. Nie stosuj środka, jeśli wykładzina pozostawia na ściereczce zabarwienie. Następnie użyj środka odplamiającego w następujący sposób:

- 1 Delikatnie przygniataj od krawędzi plamy w kierunku jej środka. Powtarzaj procedurę do chwili usunięcia plamy. Po czyszczeniu chemicznym, przetrzyj miejsce po plamie wodą, aby usunąć pozostałości środka czyszczącego. Zabezpiecz wyczyszczone miejsce do czasu jego wyschnięcia.
- 2 Następnie wyczyść za pomocą środka do czyszczenia na sucho w sposób opisany w części dotyczącej „plam spowodowanych przez substancje płynne na bazie wody”.

## Usuwanie zaschniętych i uporczywych plam

Trudne do usunięcia plamy, spowodowane np. przez rdzę, lakier, kawę, gumę do żucia i napoje, wymagają specjalistycznego czyszczenia (patrz tabela usuwania plam).

Jeśli uporczywa plama okaże się być niemożliwa do usunięcia, należy skontaktować się ze specjalistą, który użyje odpowiednich środków i postara się uniknąć uszkodzenia wykładziny. Zalecane produkty: patrz strona 14.

PLAMA	CZYSZCZENIE
<b>Kawa, herbata, napoje i wino, krew, mocz i wymiociny</b>	Elementy stałe usuń szpatułką. Zmocz ręcznik w zimnej wodzie i odsącz za jego pomocą płyn z plamy. powtarzaj do czasu usunięcia całego płynu. Po wyschnięciu wykładziny spryskaj zaplamione miejsce środkiem do usuwania plam z kryształkami Crystal Spot Remover® i usuń brud za pomocą specjalnego narzędzia Spotting Tool® (ręcznej packi z otworami).
<b>Żywność i owoce</b>	Usuń wszystkie dające się zebrać fragmenty za pomocą łyżeczki. Rozpyl środek do usuwania plam z kryształkami. Usuń brud za pomocą specjalnego narzędzia Spotting Tool®.
<b>Guma do żucia</b>	Spryskaj plamę zamrażaczem do gum. Zdrap gumę do żucia za pomocą łyżeczki. Następnie przetrzyj plamę za pomocą niewielkiej ilości środka do usuwania smarów i olejów Oil & Grease® naniesionego na suchą ściereczkę.
<b>Pasta do butów</b>	Nanieś niewielką ilość środka do usuwania smarów i olejów Oil & Grease® na suchą ściereczkę i delikatnie zetrzyj plamę. Następnie spryskaj plamę środkiem do usuwania plam z kryształkami Crystal Spot Remover® i usuń brud za pomocą specjalnego narzędzia Spotting Tool®.
<b>Naklejki, farba, uszczelniacz i klej</b>	(Usuń naklejkę) poczekaj aż (pozostała) część zanieczyszczenia wyschnie i zdrap ją za pomocą łyżeczki. Nanieś niewielką ilość środka do usuwania oleju i smaru Oil & Grease® na suchą szmatkę i delikatnie wgnieć w plamę. Spryskaj plamę środkiem do usuwania plam z kryształkami Crystal Spot Remover® i usuń ją za pomocą narzędzia Spotting Tool®.

Zawarte tu wskazówki dotyczące usuwania plam odnoszą się do wszystkich rodzajów płytek dywanowych modulyss: z runem supełkowym, ciętym i mini-tuft. Firma modulyss nie gwarantuje, że zalecane produkty usuną wszystkie plamy.



**Czyszczenie  
kryształkami  
na sucho**

WYDŁUŻ OKRES UŻYTKOWANIA  
WYKŁADZINY DZIĘKI SPECJALISTYCZNYM  
METODOM CZYSZCZENIA.

# 04

# SPECJALISTYCZNE SPOSOBY CZYSZCZENIA

11

Celem stosowania specjalistycznych metod czyszczenia jest utrzymanie czystości wykładziny przy zachowaniu jednorodnego wyglądu. Metoda ta polega przede wszystkim na częstym unoszeniu i delikatnym zwilżaniu runa w celu usunięcia przyklejonych pozostałości lub trudnych do pozbycia się plam, które mogą powodować przyczepianie się brudu do włókien wykładziny.

Zalecamy wykonywanie specjalistycznej metody czyszczenia 2-3 razy do roku, w zależności od natężenia ruchu i stopnia zanieczyszczenia wykładziny.

## Kapsułkowanie

Kapsułkowanie to nowoczesna metoda okresowego czyszczenia, którą można stosować za pośrednictwem urządzenia **Smart Care® TRIO**.

Przed rozpoczęciem należy sprawdzić, czy na wykładzinie nie znajdują się plamy. Należy je usunąć środkiem Crystal Spot Remover® i specjalnym produktem Spotting Tool®.

**Czyszczenie na sucho z kryształkami** odbywa się poprzez naniesienie roztworu ze środkiem czyszczącym na powierzchnię w postaci mgiełki (niska wilgotność). Kryształki, składające się z polimerów, są rozpylane na wykładzinę. Następnie urządzenie Trio szczotkuje wykładzinę tak,

aby zanieczyszczenia i kurz zostały „zakapsułkowane” w kryształkach. Efekt? Kryształkowa pozostałość zawierająca brud. Kryształki z brudem są następnie z łatwością usuwane za pomocą odkurzacza.

Zalety:

- wysoka skuteczność;
- czyszczenie na sucho: nie pozostawia na wykładzinie kleistych pozostałości;
- po wykładzinie można chodzić natychmiast po czyszczeniu;
- mniejszy hałas lub całkowity jego brak;
- metoda zatwierdzona i zalecana przez wszystkich uznanych producentów wykładzin;
- certyfikat Green Seal;
- nie pozostawia zapachów..

Firma modulyss, zaangażowana w ograniczanie negatywnego wpływu na środowisko, zaleca stosowanie tej metody czyszczenia wykładzin, zapewniającej oszczędność wody i nienaruszającej równowagi ekologicznej. Zalecane urządzenia: patrz strona 14.

UWAGA: bonetowanie może powodować zmianę wyglądu runa płytek dywanowych. modulyss zaleca tę metodę wyłącznie dla płytek dywanowych minituff® (patrz strona 13).

## Czyszczenie ekstrakcyjne

Czyszczenie ekstrakcyjne, **alternatywna** metoda dogłębnego czyszczenia, usuwa brud znajdujący się głęboko w runie. Najpierw na wykładzinę rozpylany jest roztwór wody i środka czyszczącego z kryształkami. Następnie wykładzina jest dokładnie prana ciśnieniową metodą ekstrakcyjną.

Należy pamiętać, że:

- zużywana jest większa ilość wody;
- czyszczenie musi odbywać się wieczorem lub w nocy, ze względu na dłuższy czas schnięcia i uciążliwy hałas;
- istnieje ryzyko powstania nieprzyjemnego zapachu;
- istnieje możliwość kurczenia się materiałów;
- należy uważać, jeśli pod podłogą zainstalowane jest okablowanie.

Zalecamy, aby nie chodzić po wykładzinie, ani nie ustawiać na niej mebli do czasu jej całkowitego wyschnięcia. W ten sposób uniknie się wcierania zanieczyszczeń spod nóg krzeseł itp. W mokrą wykładzinę.

Nie zalecamy stosowania detergentów w postaci szamponów. Środki czyszczące o wysokim pH pozostawiają osad, który może powodować szybkie ponowne zabrudzenie lub uszkodzenie włókien. Zalecane urządzenia: patrz strona 14.



**UWAGA: nie** należy stosować czyszczenia ekstrakcyjnego na płytkach dywanowych modulyss minituft®. Te produkty wymagają czyszczenia jedynie przy delikatnym zwilżeniu lub na sucho: patrz strona 13.

## Specjalne metody czyszczenia płytek dywanowych minituft®

### kolekcje płytek dywanowych modulyss minituft®:

- Grind
- Opposite
- Blaze

**Lekko zabrudzone obszary:** w przypadku lekkich zabrudzeń zalecamy zastosowanie **metody bonetowania**.

Najpierw należy zaaplikować środek czyszczący Crystal Dry Extra® na wybraną powierzchnię. Następnie należy rozczesać runo z użyciem maszyny czyszczącej, do której przymocowana jest pad z 100% bawełny. Po całkowitym wyschnięciu powierzchni należy odkurzyć dywan.

Jeśli wymagane będzie dodatkowe czyszczenie, należy zastosować metodę bonetowania i nawilżyć wykładzinę środkiem czyszczącym Crystal Dry Extra®.

**Silnie zabrudzone obszary:** w przypadku silnego zabrudzenia zalecamy zastosowanie **metody kapsułkowania** (więcej na stronie 11).

Przed rozpoczęciem, należy usunąć plamy środkiem Crystal Spot Remover® i specjalnym narzędziem Spotting Tool®.

Następnie należy zastosować metodę kapsułkowania z wykorzystaniem urządzenia Smart Care® Trio System. Następnie należy sprawdzić stan wykładziny. Jeśli wymagane będzie dodatkowe oczyszczenie, należy zastosować metodę bonetowania i nawilżyć wykładzinę środkiem czyszczącym Crystal Dry Extra®.

# ZALECANE I ZATWIERDZONE URZĄDZENIA I PRODUKTY <sup>(1) (2)</sup>

14

## CZYSZCZENIE RUTYNOWE

- **Zwykły odkurzacz** (do codziennego użytku).
- Wspecjalizowany odkurzacz:  
Odkurzacz szczotkowy typu **SEBO Dart 2**

Sebo Dart 2 to lekkie, uniwersalne i łatwe w prowadzeniu urządzenie o profesjonalnej wydajności. Poręczny i prosty w obsłudze odkurzacz SEBO Dart 2 zapewnia doskonale efekty czyszczenia.



### SEBO DART 2

Moc ssąca silnika: 1300 W  
Moc silnika szczotki: 200 W  
Przepływ powietrza: 50 l/s  
Szerokość robocza: 370 mm  
Prędkość szczotki: 2700 obr./min  
Masa: 7,4 kg  
Długość kabla: 9,5 m  
Filtr klasy S  
Wkład filtracyjny: 3,5 l  
3 warstwy

## USUWANIE PLAM

- **Środki do usuwania plam.**

Crystal Spot Remover® to środek do usuwania plam z kryształkami. W połączeniu z narzędziem Spotting Tool® (ręcznej packi z otworami), Crystal Spot Remover® to najlepsze rozwiązanie do łatwego i bezpiecznego usuwania plam z wykładzin dostępne na rynku. Dzięki zastosowaniu skośnych otworów zamiast włosia, narzędzie Spotting Tool® usuwa plamy poprzez delikatne wstrząsanie włóknami.

### CRYSTAL SPOT REMOVER®

Środek do usuwania plam z kryształkami,  
stosowany wraz z narzędziem Spotting Tool®



(1) Nasza lista zalecanych urządzeń jest jedynie zaleceniem z naszej strony. Można oczywiście korzystać z innych modeli pełniących te same funkcje.

(2) Wszystkie urządzenia i produkty zostały przetestowane i zatwierdzone przez organizację Carpet and Rug Institute (CRI).

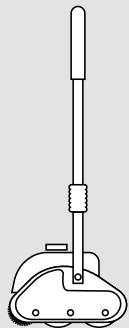
## SPECJALISTYCZNE METODY CZYSZCZENIA

### → Kapsułkowanie

Urządzenie Smart CARE® Trio to system do czyszczenia wykładzin wykorzystujący kryształki i podnoszenie runa przy zachowaniu niskiej wilgotności.

**Czyszczenie okresowe:** Urządzenie Smart CARE® Trio + Crystal Dry Extra®

**Czyszczenie dogłębne:** Urządzenie Smart CARE® Trio + Crystal Quick Restore (zastępuje czyszczenie ekstrakcyjne)



#### SMART CARE® TRIO MACHINE

##### Jednostka 15" / 20"

Moc: 1100 W / 1400 W

Wydajność czyszczenia: 200 m<sup>2</sup>/h

Wydajność czyszczenia dogłębnego: 100 m<sup>2</sup>/h

Szerokość robocza czyszczenia: 381 mm / 508 mm

Prędkość szczotki: 480 obr./min / 665 obr./min

Masa: 30 kg / 34 kg

Napięcie: 230 V

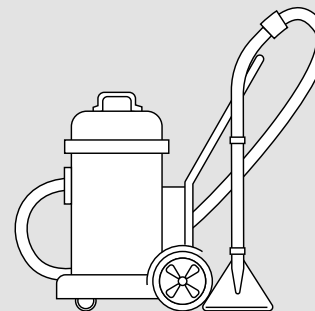
Częstość: 60 Hz

Pojemność zbiornika świeżej wody: 9,5 l

### → Czyszczenie ekstrakcyjne

Czyszczenie ekstrakcyjne to skuteczna metoda dogłębego czyszczenia, która usuwa brud znajdujący się głęboko w runie. Urządzenie rozpyla roztwór czyszczący na wykładzinę pod wysokim ciśnieniem i jednocześnie zasysa zanieczyszczony środek.

**Tej metody czyszczenia nie należy stosować w przypadku płytek dywanowych modulyss minituff®.**



#### URZĄDZENIE DO CZYSZCZENIA EKSTRAKCYJNEGO

##### CTD-570-2 Spray

##### Urządzenia do ekstrakcji\*

Moc: dwa silniki typu by-pass powerflo o mocy 1200 W

Napięcie: 230 V

Pojemność: 10 l

Wbudowana pompa

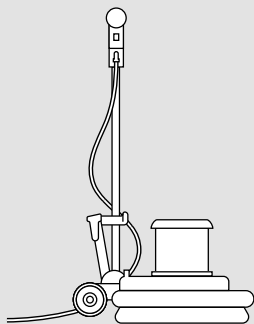
Z całym oprzyrządowaniem

(\* ) Dane techniczne mogą się różnić w zależności od producenta i modelu.

→ **Bonetowanie**  
(dotyczy wyłącznie płytek dywanowych minituff®)

Bonetowanie to sposób czyszczenia polegający na delikatnym zwilżeniu z użyciem maszyny rotacyjnej z zamocowanym bawełnianym padem do bonetowania. Przesuwanie maszyny po wykładzinie powoduje wstrząsanie włóknami, umożliwiając wchłonięcie brudu do bawełnianego pada.

Tę metodę czyszczenia można stosować jedynie na płytkach dywanowych modulyss minituff®.



**BONETOWANIE URZĄDZENIE**

Moc: 1200 W/1500 W  
Napięcie: 230-240 V  
Częstotliwość: 60 Hz  
Pojemność: 0 L  
Masa: 22-30 kg

---



## ZALECANA FIRMA SPRZĄTAJĄCA

Aby uzyskać dodatkowe informacje na temat metod czyszczenia, produktów i lokalnych partnerów Progenta, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem handlowym firmy modulyss lub skorzystać z poniższych danych kontaktowych:

Progenta Projectservices (siedziba)  
Veenendaalsestraatweg 14b  
3921 EC Elst (Utr)  
Holandia  
Tel. 0031 (0) 318 – 471 823  
[info@progenta.com](mailto:info@progenta.com)

## GWARANCJA

W celu uzyskania optymalnego efektu, zalecane jest regularne czyszczenie płytek dywanowych. Płytki dywanowe należy czyścić oraz poddawać konserwacji zgodnie z zaleceniami firmy modulyss. Jeśli stwierdzi się, że płytki dywanowe nie były czyszczone w odpowiedni sposób, firma modulyss nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowości wynikające z nieprofesjonalnych metod czyszczenia.

Dodatkowo spowoduje to unieważnienie oferowanej przez firmę **15-letniej gwarancji.**





[www.modulyss.com](http://www.modulyss.com)